



EUROPEAN UNION

Publication of Supplement to the Official Journal of the European Union

2, rue Mercier, L-2985 Luxembourg Fax (352) 29 29-42670

E-mail: ojs@publications.europa.eu Info & on-line forms: <http://simap.europa.eu>

CONTRACT NOTICE

SECTION I: CONTRACTING AUTHORITY

I.1) NAME, ADDRESSES AND CONTACT POINT(S)

Official name: PUBLIC ENTERPRISE FOR THE MANAGEMENT OF RESIDENTIAL AND COMMERCIAL PROPERTY OF THE REPUBLIC OF MACEDONIA

Postal address: Orce Nikolov 138, PO Box 474

Town: Skopje

Postal code: 1000

Country: Macedonia, the former Yugoslav Republic of

Contact point(s):

Telephone: +38923121270

For the attention of: Ivica Konevski, Director

Email: jnabavki@jpssdp.gov.mk

Fax: +38923225094

Internet address(es) (if applicable)

General address of the contracting authority (*URL*): <http://www.jpssdp.gov.mk>

Address of the buyer profile (*URL*):

Further information can be obtained at:

- As in above-mentioned contact point(s)
- Other: please complete Annex A.I

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained at:

- As in above-mentioned contact point(s)
- Other: please complete Annex A.II

Tenders or requests to participate must be sent to:

- As in above-mentioned contact point(s)
- Other: please complete Annex A.III

I.2) TYPE OF THE CONTRACTING AUTHORITY AND MAIN ACTIVITY OR ACTIVITIES

- | | |
|--|--|
| <input type="radio"/> Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local sub-divisions | <input type="checkbox"/> General public services |
| <input type="radio"/> National or federal agency/office | <input type="checkbox"/> Defence |
| <input type="radio"/> Regional or local authority | <input type="checkbox"/> Public order and safety |
| <input type="radio"/> Regional or local agency/office | <input type="checkbox"/> Environment |
| <input type="radio"/> Body governed by public law | <input type="checkbox"/> Economic and financial affairs |
| <input type="radio"/> European institution/agency or international organisation | <input type="checkbox"/> Health |
| <input checked="" type="radio"/> Other | <input type="checkbox"/> Housing and community amenities |

(please specify):

(please specify): Management of Residential and Commercial Property

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities

- | | |
|---------------------------|-------------------------------------|
| <input type="radio"/> yes | <input checked="" type="radio"/> no |
|---------------------------|-------------------------------------|

SECTION II: OBJECT OF THE CONTRACT

II.1) DESCRIPTION

II.1.1) Title attributed to the contract by the contracting authority

Integrated Informational System - Enterprise Resource Planning System

II.1.2) Type of contract and location of works, place of delivery or of performance

(Choose one category only - works, supplies or services - which corresponds most to the specific object of your contract or purchase(s))

(a) Works

- Execution
- Design and execution
- Realisation, by whatever means of work, corresponding to the requirements specified by the contracting authorities

(b) Supplies

- Purchase
- Lease
- Rental
- Hire purchase
- A combination of these

(c) Services

Service category: No07
(For service categories 1-27, please see Annex II of Directive 2004/18/EC)

Main site or location of works

Main place of delivery

Main place of performance

Skopje, Macedonia

NUTS code

II.1.3) The notice involves

A public contract

The setting up of a dynamic purchasing system (DPS)

The establishment of a framework agreement

II.1.4) Information on framework agreement (if applicable)

Framework agreement with several operators

Framework agreement with a single operator

Number , OR, if applicable, maximum number of participants to the framework agreement envisaged

Duration of the framework agreement:

Duration in year(s):

or month(s):

Justification for a framework agreement, the duration of which exceeds four years:

Estimated total value of purchases for the entire duration of the framework agreement (if applicable; give figures only):

Estimated value excluding VAT:

Currency:

OR Range: between and

Currency:

Frequency and value of the contracts to be awarded:(if known) :

II.1.5) Short description of the contract or purchase(s)

Procurement and implementation of Integrative Informational System for planning of the resources of the Public Enterprise for Management of Residential and Commercial Properties of the Republic of Macedonia

II.1.6) Common procurement vocabulary (CPV)

	Main vocabulary	Supplementary vocabulary <i>(if applicable)</i>
Main object	48810000	

II.1.7) Contract covered by the Government Procurement Agreement (GPA)

yes no

II.1.8) Division into lots *(for information about lots, use Annex B as many times as there are lots)*

yes no

If yes, tenders should be submitted for *(tick one box only)*

one lot only one or more lots all lots

II.1.9) Variants will be accepted

yes no

II.2) QUANTITY OR SCOPE OF THE CONTRACT

II.2.1) Total quantity or scope *(including all lots and options, if applicable)*

Highly Integrated Informational System - Enterprise Resource Planning which will be in function on more separate geographic locations on the territory of the Republic of Macedonia in accordance with the organizational structure of the Enterprise. The access to the central location has to be provided through WEB based module (thin client) or directly trough WEB browser. The system will allow adjustments in accordance with current needs of the user and in practical time will be cover all the aspects of the Enterprise's activity. The functional units can be implemented in phases and in determined time intervals.

If applicable, estimated value excluding VAT (give figures only): Currency:

OR Range: between and Currency:

II.2.2) Options *(if applicable)*

yes no

If yes, description of these options:

If known, provisional timetable for recourse to these options:

in months: or days: (from the award of the contract)

Number of possible renewals *(if any)*: or Range: between and

If known, in the case of renewable supplies or service contracts, estimated timeframe for subsequent contracts:

in months: or days: (from the award of the contract)

II.3) DURATION OF THE CONTRACT OR TIME-LIMIT FOR COMPLETION

Duration in months: 36 or days: (from the award of the contract)

OR Starting *(dd/mm/yyyy)*

Completion *(dd/mm/yyyy)*

SECTION III: LEGAL, ECONOMIC, FINANCIAL AND TECHNICAL INFORMATION

III.1) CONDITIONS RELATING TO THE CONTRACT

III.1.1) Deposits and guarantees required (if applicable)

Offer Guaranty - Yes [3.0%], Performance Guaranty - Yes [15.0%]

III.1.2) Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions regulating them

III.1.3) Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded (if applicable)

III.1.4) Other particular conditions to which the performance of the contract is subject (if applicable)

yes

no

If **yes**, description of particular conditions

III.2) CONDITIONS FOR PARTICIPATION

III.2.1) Personal situation of economic operators, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

Information and formalities necessary for evaluating if requirements are met:

- Statement issued by the economic operator that in the last 5 years was not a subject to effective court verdict for participation in criminal organization, corruption, fraud or money laundry
- Certificate that no bankruptcy procedure has been initiated by a competent organ
- Certificate that no liquidation procedure has been initiated by a competent organ
- Confirmation for paid taxes, contributions and other public fees issued by a competent organ in the country where the economic operator is registered
- Certificate that with effective verdict was not adjudged misdemeanor sanction – prohibition for performing profession, activity or duty, i.e. temporary prohibition for performing single activity.
- Document for registered activity (Form or proof issued by the relevant authority of the country where the economic operator is registered).

III.2.2) Economic and financial capacity

Information and formalities necessary for evaluating if requirements are met:

- Balance Sheet Report certified by the relevant authority, namely audit balance sheet or extracts from the balance sheet,
- Extract from the overall turnover of the enterprise with data from the balance of success issued by competent authority, i.e. audit balance of success for the last three financial years.

Minimum level(s) of standards possibly required (if applicable):

- minimum realized turnover of 500.000,00 EUR in denar counter value on annual level from activities related to the activity that is subject to the procurement

III.2.3) Technical capacity

Information and formalities necessary for evaluating if requirements are met:

- List of the main services that are of same type as the subject of the Open Call which the bidders have performed or are performing in the last (3) three years, with values, dates, buyers (agreed authorities or economic operators), by providing a certificate for

Minimum level(s) of standards possibly required (if applicable):

- Minimum 3 (three) services that are performed or are performing adequate to the subject of the procurement in the last 3 (three) years.

performed services issued by the receivers or if such certificates cannot be provided from reasons that are out of control of the economic operator, only with his Statement for performed services.

- Proof that the bidder has executed or is executing minimum 3 (three) services adequate to the subject of the procurement.

- Proof for educational and professional qualification of the economic operator or on his professional personnel i.e. the Persons which will be responsible and incorporated in the service performance.

- Proof that the team leader was managing at least 2 (two) projects adequate to the subject of the procurement and the rest of the team were participats of at least 1 (one) project.

- Proof for provided local expert who was participant of at least 2 (two) projects adequate to the subject of the supply, if the bidder is having registered head office in abroad.

- Statement for engaged technical personnel, with attached CV, regardless the fact if they indirectly are part of the economic operator.

- Statement of the economic operator for the average annual number of employees and for the number of the managing personnel in the last 3 (three) years.

- Statement refer the technical equipped and qualification of the economic operator and on the other potentials which has on disposal for executing of the concerned service and providing quality.

- The team leader have managed with minimum 2 (two) projects adequate to the subject of the procurement.

- The persons authorized and involved in the procurement to have minimum 1 (one) participation in projects adequate to the subject of the supply.

- Bidders from abroad should have provided minimum 1 (one) local expert who participated in minimum 2 (two) projects adequate to the subject of the supply.

III.2.4) Reserved contracts *(if applicable)*

yes no

The contract is restricted to sheltered workshops

The execution of the contract is restricted to the framework of sheltered employment programmes

III.3) CONDITIONS SPECIFIC TO SERVICES CONTRACTS

III.3.1) Execution of the service is reserved to a particular profession

yes no

If yes,reference to the relevant law, regulation or administrative provision:

III.3.2) Legal entities should indicate the names and professional qualifications of the staff responsible for the execution of the service

yes no

SECTION IV: PROCEDURE

IV.1) TYPE OF PROCEDURE

IV.1.1) Type of procedure

- Open
- Restricted
- Accelerated restricted
- Negotiated

Justification for the choice of accelerated procedure:

Candidates have already been selected

- yes
- no

If yes, provide names and addresses of economic operators already selected under Section VI.3)
Additional information

- Accelerated negotiated
- Competitive dialogue

Justification for the choice of accelerated procedure:

IV.1.2) Limitations on the number of operators who will be invited to tender or to participate
(restricted and negotiated procedures, competitive dialogue)

Envisaged number of operators

OR Envisaged minimum number and , *if applicable*, maximum number

Objective criteria for choosing the limited number of candidates:

IV.1.3) Reduction of the number of operators during the negotiation or dialogue*(negotiated procedure, competitive dialogue)*

Recourse to staged procedure to gradually reduce the number of solutions to be discussed or tenders to be negotiated

- yes
- no

IV.2) AWARD CRITERIA

IV.2.1) Award criteria *(please tick the relevant box(es))*

Lowest price

OR

The most economically advantageous tender in terms of

the criteria stated below *(the award criteria should be given with their weighting or in descending order of importance where weighting is not possible for demonstrable reasons)*

the criteria stated in the specifications, in the invitation to tender or to negotiate or in the descriptive document

Criteria	Weighting	Criteria	Weighting
1.		6.	
2.		7.	
3.		8.	
4.		9.	
5.		10.	

IV.2.2) An electronic auction will be used

yes no

If yes, additional information about electronic auction *(if appropriate)*

IV.3) ADMINISTRATIVE INFORMATION

IV.3.1) File reference number attributed by the contracting authority *(if applicable)*

53/2008

IV.3.2) Previous publication(s) concerning the same contract

yes no

If yes,

Prior information notice Notice on a buyer profile

Notice number in OJ: **IS** - of (dd/mm/yyyy)

Other previous publications *(if applicable)*

IV.3.3) Conditions for obtaining specifications and additional documents *(except for a DPS) or descriptive document* *(in the case of a competitive dialogue)*

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents

Date: (dd/mm/yyyy) Time:

Payable documents

yes no

If yes, price *(give figures only)*: 34.00 Currency: EUR

Terms and method of payment:

transfer order, before collecting of the tender documents.

Correspondent Bank: NLB Tutunska Banka AD Skopje
IBAN: MK 07210701000425738
SWIFT: TUTNMK22
Denar account 210048461500192
Foreign currency account 210070100042574

IV.3.4) Time-limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 10/03/2009 (dd/mm/yyyy)

Time: 11:00

IV.3.5) Date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates (if known)
(in the case of restricted and negotiated procedures, and competitive dialogue)

Date: (dd/mm/yyyy)

IV.3.6) Language(s) in which tenders or requests to participate may be drawn up

ES	CS	DA	DE	ET	EL	EN	FR	IT	LV	LT	HU	MT	NL	PL	PT	SK	SL	FI	SV	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Other: Macedonian

IV.3.7) Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender (open procedure)

Until: (dd/mm/yyyy)

OR Duration in month(s):

or days: 90 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8) Conditions for opening tenders

Date: 10/03/2009 (dd/mm/yyyy) Time: 11:00

Place (if applicable): Skopje, JPSSDP of RM 138 Orce Nikolov Str., barrack 4 conference room.

Persons authorised to be present at the opening of tenders (if applicable)

yes

no

persons authorized in writing by the tenderer

SECTION VI: COMPLEMENTARY INFORMATION

VI.1) THIS IS A RECURRENT PROCUREMENT *(if applicable)*

yes no

If **yes**, estimated timing for further notices to be published:

VI.2) CONTRACT RELATED TO A PROJECT AND/OR PROGRAMME FINANCED BY EU FUNDS

yes no

If **yes**, reference to project(s) and/or programme(s):

VI.3) ADDITIONAL INFORMATION *(if applicable)*

VI.4) PROCEDURES FOR APPEAL

VI.4.1) Body responsible for appeal procedures

Official name:

Postal address:

Town:

Postal code:

Country:

Email:

Telephone:

Fax:

Internet address
(URL):

Body responsible for mediation procedures *(if applicable)*

Official name:

Postal address:

Town:

Postal code:

Country:

Email:

Telephone:

Fax:

Internet address
(URL):

VI.4.2) Lodging of appeals *(please fill heading VI.4.2 OR if need be, heading VI.4.3)*

Precise information on deadline(s) for lodging appeals:

VI.4.3) Service from which information about the lodging of appeals may be obtained

Official name:

Postal address:

Town:

Postal code:

Country:

Email:

Telephone:

Fax:

Internet address
(URL):

VI.5) DATE OF DISPATCH OF THIS NOTICE:

20/01/2009 (dd/mm/yyyy)

ANNEX A

ADDITIONAL ADDRESSES AND CONTACT POINTS

I) ADDRESSES AND CONTACT POINTS FROM WHICH FURTHER INFORMATION CAN BE OBTAINED

Official name: PUBLIC ENTERPRISE FOR THE MANAGEMENT OF RESIDENTIAL AND COMMERCIAL PROPERTY OF THE REPUBLIC OF MACEDONIA

Postal address: Orce Nikolov 138, PO Box 474

Town: Skopje Postal code: 1000

Country: Macedonia, the former Yugoslav Republic of

Contact point(s): jpssdp@jpssdp.gov.mk Subject:ERP Telephone: +38923121270

For the attention of: IT Sector

Email: jnabavki@jpssdp.gov.mk Fax: +38923225094

Internet address (URL): <http://www.jpssdp.gov.mk>

II) ADDRESSES AND CONTACT POINTS FROM WHICH SPECIFICATIONS AND ADDITIONAL DOCUMENTS (INCLUDING DOCUMENTS FOR COMPETITIVE DIALOGUE AS WELL AS A DYNAMIC PURCHASING SYSTEM) CAN BE OBTAINED

Official name:

Postal address:

Town: Postal code:

Country:

Contact point(s): Telephone:

For the attention of:

Email: Fax:

Internet address (URL):

III) ADDRESSES AND CONTACT POINTS TO WHICH TENDERS/REQUESTS TO PARTICIPATE MUST BE SENT

Official name:

Postal address:

Town: Postal code:

Country:

Contact point(s): Telephone:

For the attention of:

Email: Fax:

Internet address (URL):

